

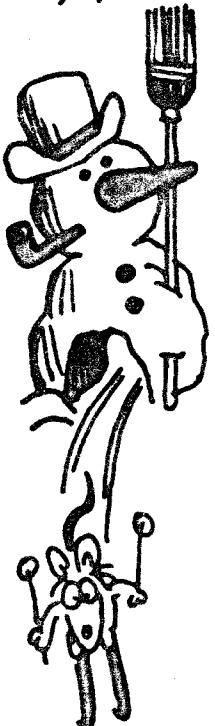
# GROUPE SHF (H)URC INFOS

F1E1T

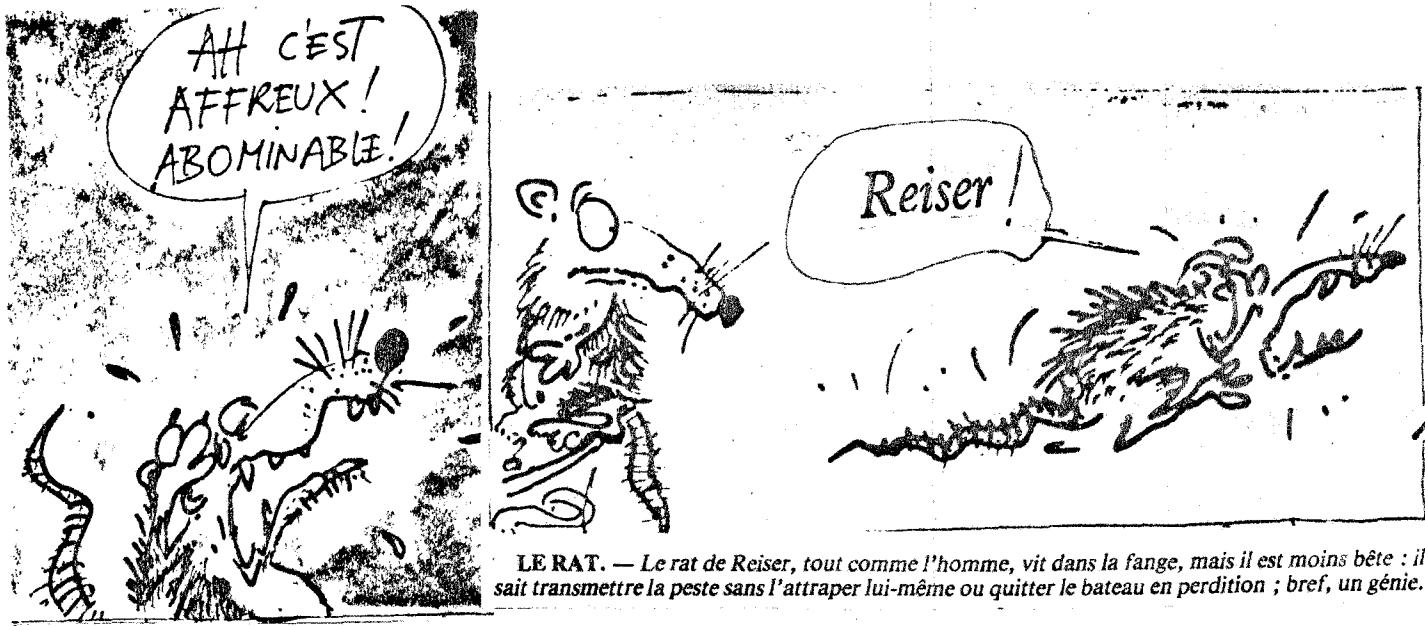
N° 14 HIVER 83



## SOMMAIRE



Modifications des 21EI pour l'EME - DK1PZ	page 3
Le pour Vous	page 6
ANNABODA Story (suite)	page 8
les bonnes adresses de HURC	page 14
Hauté tension	page 16
Synchronisation d'un auto oscillateur par injection	page 20



LE RAT. — Le rat de Reiser, tout comme l'homme, vit dans la fange, mais il est moins bête : il sait transmettre la peste sans l'attraper lui-même ou quitter le bateau en perdition ; bref, un génie.

## éditorial

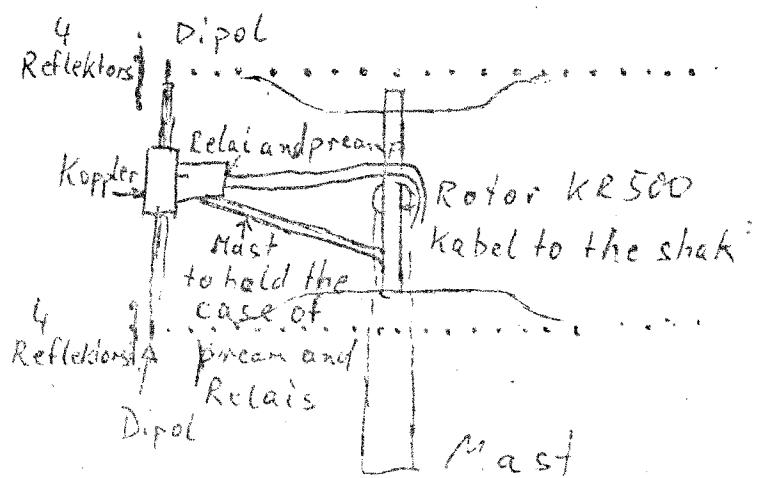
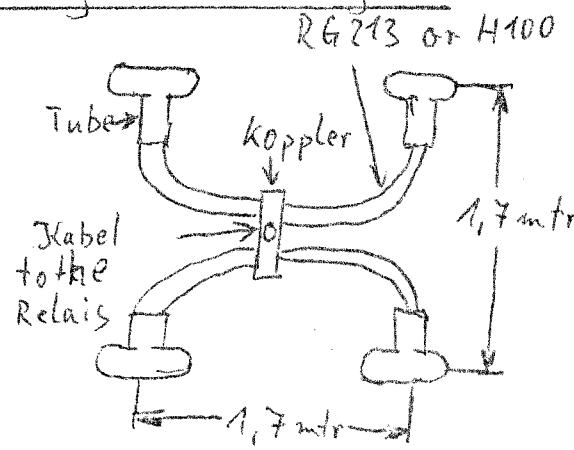
Comme d'habitude il a fallu courir après les articles !  
 C'est l'occasion de vous faire une petite démonstration à la Megahertz :  
 4 pages de connexions EN PLUS ! (sans empêter sur les pages techniques)  
 - en contrepartie se reporter page 16 !  
 A part ça le 1/84 est prévu pour mi-mars : à vous de jouer .

FIEIT

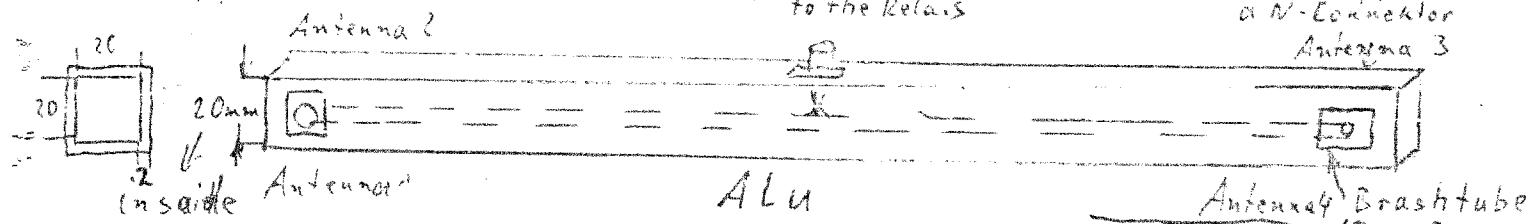
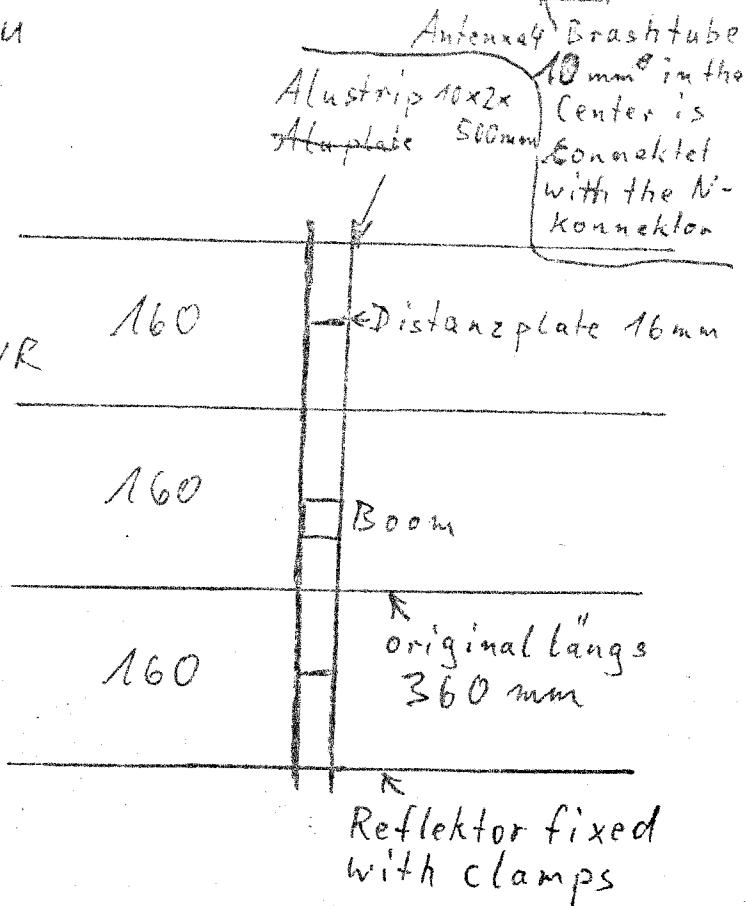
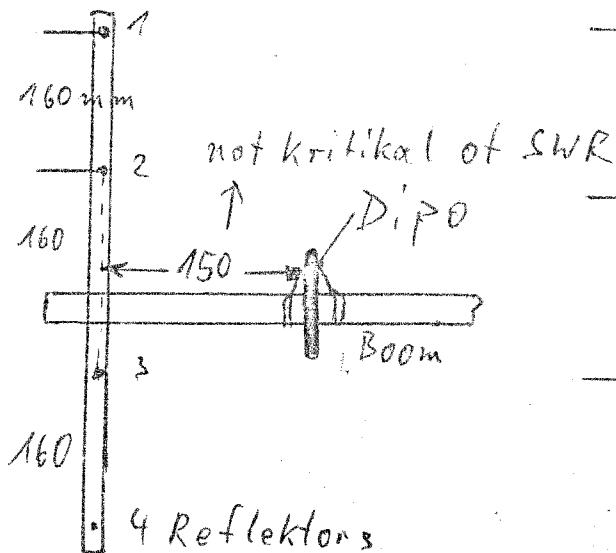


ENCORE INÉDIT - UN GRAND MERCI À HEINZ !

34 GOTTINGEN,

Stocking the 4 Yagis

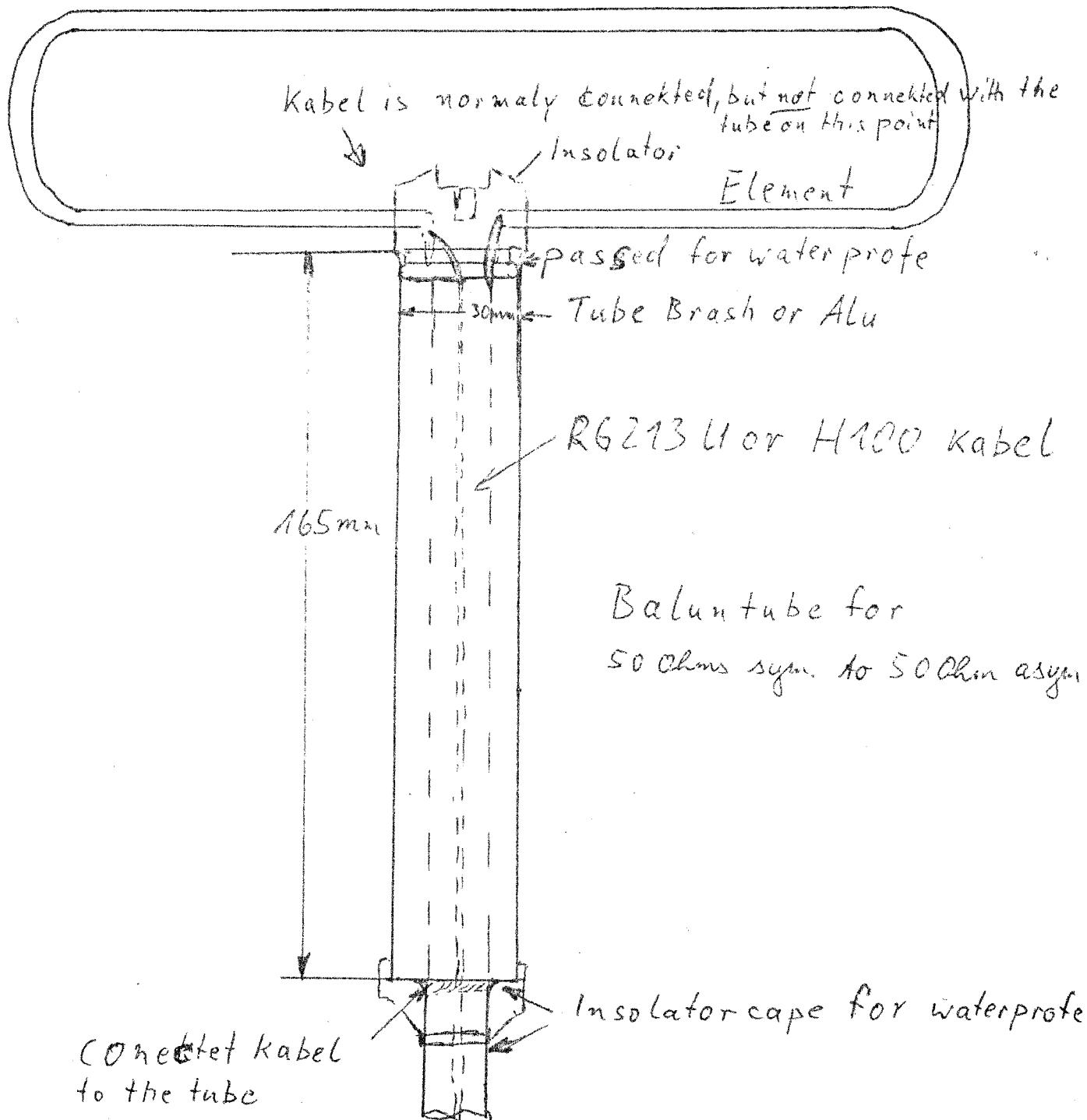
I need a very short kabel, because of high losses on the kabel.  
It is around 1,16 mtr/H-100 to the home-brew Koppler. The  
Koppler is a  $\frac{1}{2}$  wavelength long.

4 Reflektors

(4)

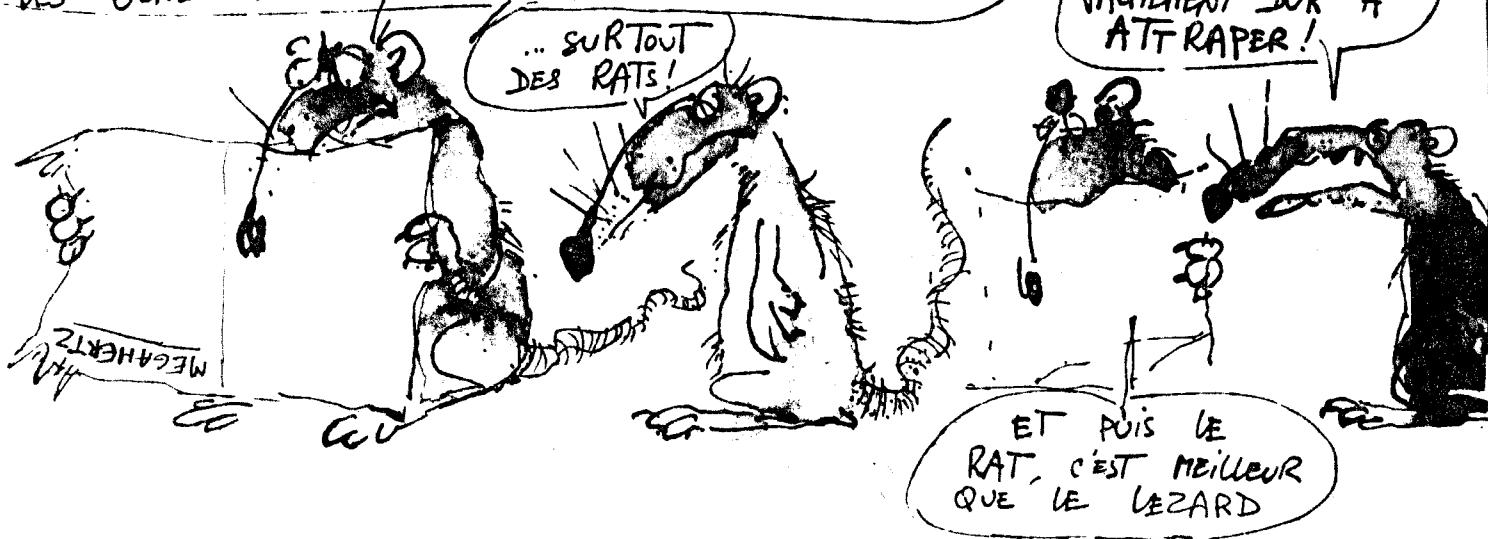
## Modifikation of 21EL Tonna

Dipol for  $50\Omega$  sym. to  $50\Omega$  asym.



Sorry for bad  
english, ry 73 Glare

"FAMINE DANS LE NORD-EST DU BRESIL  
LES GENS MANGENT DES RATS ET DES LÉZARDS..."



## EXCLUSIF

Direction des Télécommunications  
des Réseaux Extérieurs  
Noiseau - Centre de Gestion et de Contrôle  
des Réseaux Radiotéléphoniques Privés

Affaire suivie par M.

Téléphone : 590.80.49 poste 861/827

Référence : RVE-173/JU

Noiseau, le 31 Mai 1983

COPIE

Monsieur R. RIVALS  
Président AOM - PTT  
14, Rue de Chavreil  
69110 STE-FOY-LES-LYON



Monsieur,

En réponse à votre lettre du 24 mai 1983, j'ai l'honneur de vous faire connaître que l'Administration ne s'oppose pas au trafic en télégraphie ou télétotype avec une licence F1 dans les bandes VHF ou UHF. C'est une question de discipline entre amateurs.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Pr. le chef de centre

# EU POUR VOUS

432 and above EME news nov. 83

NGCA 7289 ANODE H<sub>2</sub>O JACKETT

ONDES COURTES INFOS oct 83

Les lignes microstrip F1DTN

DUBUS 2-83

Log periodic Antenna 1 - 3.5 GHz by DUGGE

Reflectometer (Part II) by DF3DK

ETM-BC for MS by UE3CEW

Comparison of Feed Horns by DL7YC

Application of Microwave GaAs FETs

CB Magazine nov. 83

La TV directe par satellites en Europe  
(3<sup>e</sup> partie)

MEGAHERTZ oct. 83

Comparaison entre yagi et parabole

traduction de l'article de DL1BU

(Weinheim 82 et CQDL) par Karin PIERRAT et ECER

PILOTE nov 83

TEST DES VINS EN BOUTEILLE PLASTIQUE

DUBUS 3-83

IC402 l'application à la pratique

Correction to ETW's article on IC402

Application of Micro-Resonators to the

Multilayer filter for 10 cm to 12 cm bands

Wave Generator with 100 W output

ELECTRONIQUE APPLICATION dec. 83-Jan 84

Alcootest électronique



The Lunar Letter Magazine Dec 83

YU1AW 1236 MHz 200W amplifier

Ham Radio nov 83 (spé. Rx)

- Designing a modern receiver WB3ZZO

- A time domain reflectometer VE3EFC

- EMI-RFI Test receivers DJ2LR

- Ham radio techniques W6SAI:

. absorbing yagi G8SER

. 32x EI yagi

QST dec 83

- Tropospheric scatter propagation  
(réédition revue?)

- central stats VHF conference measurements

CB Magazine Dec 83

A l'écoute du ciel : Des très belles  
photos des antennes de Nancy

6

VHF communications 3-83

Harald Braubach, DL1GBH

V-MOS Transistor

in Power Amplifiers for 144 MHz

Istvan Szabo, op. of HASKEV

Sandor Nagy, HA5GH

Input Filters for Receive Applications  
in the 144 MHz Range

Gerd Otto, DC6HL

A Variable Crystal Oscillator (VCO)  
with a Pulling Range of Approximately  
200 kHz at 144 MHz

Michael Martin, DJ7VY

Extremely Low-Noise Preamplifiers  
require Low-Loss Antenna Cables!

Wideband Directional Coupler for  
VSWR Measurements on Receiver  
Systems

Gunther Borchart, DF5FC

A 2 m/70 cm SSB Transmitter with  
High Spurious Rejection

Part 1

Hans Joachim Senckel, DF5QZ

A 13 cm Fully Transistorized  
Transverter

Gunter Schwarzbeck, DL1BU

Antenna Polarisation  
for OSCAR 10

Hans-J. Griem, DJ1SL

A Helical Antenna for the 23 cm Band

RADIO - raf

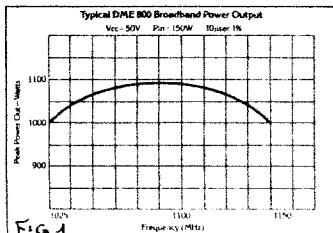
LE JOURNAL QUI N'A  
PLUS RIEN À DIRE



MAIS QUI S'OBSTINE



## 800 Watts Pour DME



No one else even comes close. More power. Higher gain. Higher efficiency. With our exclusive BALANCED TRANSISTORS. More power per square mil of silicon than you've ever seen before. Easier to work with. Remarkably consistent. Outstanding performance at unprecedented power levels.

Get the complete story on C.T.C.'s full line for DME/IFF applications. Including a whole new line-up of low power, 28 volt, single-ended or balanced transistors as well as resistors and terminations. You're building systems with tough requirements for performance, reliability, design simplicity and dependable supply—all at the right price. Come to C.T.C. We've got what it takes. Contact Communications Transistor Corporation, 301 Industrial Way, San Carlos, California 94070. (415) 592-9390.

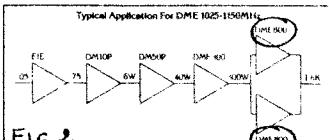
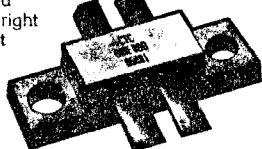


FIG. 1 : ON DISTINGUE  
TRES BIEN L'AMPLIFICATION  
DE L'OL A 1000Watts DE  
READER SERVICE NUMBER 73  
1156 !

CTC has the power. Go for it.



MONSIEUR LE CURÉ:  
12F42, 7 Boutons,  
2 TP491, 3 Écrous  
de 8 et 4 Vis  
Cruciformes pour  
la quête de ce matin!  
ILS POURRAIENT  
METTRE DES 3SA124!



# "The Annaboda Story"

— Antennmätningarna vid VHF-mötet  
i Annaboda juni 1979

SUITE DES N° 12 et 13

(8)

## Commentaires sur les résultats à 432 MHz

Ant 2: La construction de W6EYE adaptée par FAJMW et maltraitée par Lasse -4IVE (mauvais diamètre de 800u) - Deux réflecteurs ont été ajoutés, selon Rothamel ils peuvent donner 9,75 dB de mieux.

Références : Ham Radio, Dubus book, Rothamel.

Ant 3: Selon UKW Berichte 4/1970 et 4/1974 - L'original pour 2m a été recalculé pour 432 MHz - DL1BY avait mesuré 8dBd à 144 MHz.  
L'article original de 1970 donnait 11 à 12 dBd - Dimensions extérieures pour le 432 MHz : hauteur 688 mm, largeur 186 mm, profondeur 172 mm une antenne mauvaise !

Ant 8: La 21EL Torna a donné une valeur comparable à la 18EL  
Faut-il en déduire que la 21EL était supérieure ou modifiée ?

Ant 13: N6NB disait que la 16EL KLM est meilleure de 2,8 dB (la méthode?)  
La 8EL quasi devrait avoir un gain déclaré de 12,2 dB.

Ant 17: un F/B difficile et un problème d'adaptation évident.  
Le monstre est appelé Short-Back-Plane-Antenna (SBF) - Une antenne très intéressante qui doit pouvoir donner beaucoup plus de gain. Nous espérons plusieurs antennes de ce type les prochaines fois. Les plus grandes antennes à participer.

## Commentaires sur les résultats à 1296 MHz (de SM5CCY)

Ant 5 et 6: Deux petites yagis en laiton - La différence de gain réside sûrement dans les trop grandes pertes de la n° 5 qui était fortement modifiée. Elle a été fixée sur le toit pendant plusieurs années, antenne TV pour TV miniature suivant les visons !

Ant 7: Description originale de W2CQH dans Ham-Radio 5/1972  
Une mesure professionnelle sur une plate-forme industrielle donnait alors 13,1 dBd. A Annaboda on a mesuré 12 dBd - La différence vient probablement du fait que - EJY a utilisé du laiton, qui a une résistivité plus forte d'environ 2-3 que le cuivre, comme dans l'original.  
En outre un élément, ce qui peut faire perdre quelques décibels de dB.  
Les pertes sont un problème dans les antennes à Q élevé (comme le yagi) à cause de la circulation de courants importants. Selon W2CQH qui intégra aussi le diagramme de rayonnement et obtint une directivité avant de 15,45 dB, il ya aussi 2 dB de perte dans les yagi en cuivre. Donc attention au choix des matériaux, en 1296 MHz Conclusion : une bonne antenne, mais employez du cuivre dès !

Ant 8: Loop-yagi d'après G3JVL (RSGB VHF-UHF Manual + modifs dans Radio Comm. juillet 76 + un directeur supplémentaire)  
Une intéressante et bonne antenne avec une faible prise au vent. Selon les anglais ces antennes pourraient donner 22 dB (iso?) = 19dBd, ce qui est vivement mis en question. Ils ont cependant obtenus de bons résultats avec 4 antennes.

Ant 9: Comme la n° 8 mais modifiée avec un boom plus épais et les espacements changés sans modification du diamètre des éléments fléquenç (9)

Ant 10: Ces antennes devraient avoir une efficacité d'ouverture d'environ 50% sans les portes supplémentaires dues à l'adaptation du dipôle. Ce qui donne une amplification théorique de 19,1 dBd c'est à dire tout à fait en concordance avec les 19 dBd mesurés. Un plus grand rendement, environ 60 - 65 % (C. a. d. 0,8 - 1 dB de plus sur le gain) pourra être obtenu avec une autre alimentation. Toutefois pas avec un cortège pour une petite parabole identique à cause de l'important blocage. Une antenne très bien construite et fonctionnant parfaitement. L'antenne est représentée sur la couverture du QTC 1/10.

Ant 12: 4 hélices couplées avec un décalage des directions

La description de K6UQH se trouve dans le QST d'août 63 - Notez que les hélices donnent une polarisation circulaire et qu'on perd donc 3 dB sur une station avec une antenne en polarisation linéaire. Actuellement la plupart des gens sont en polarisation linéaire sur 1296 MHz. Sinon les hélices sont des antennes très bonnes pour leur bande passante.

Ant 13: Équivalente à la n° 12 mais un certain nombre d'erreurs font qu'elle avait plusieurs lobes très importants.

TABELL 3

Nr	Ägare	ANTENNTYP 1296 MHz Mätfrekvens 1296,100 MHz		SWR	G/50	G/Z <sub>0</sub>	Publ G	Anmärkning
				4	5	6	7	8
1	2	3						
1	SM5CCY	NBS referensantenn		1,2	7,7	7,7	7,7	Referens
2	SM7DTT	15 ö 15 skeleton slot D15/1296, Jaybeam		1,4	10,7	10,8	15,0	enl Jaybeam
3	SM7DTT	Dito, annat exemplar		1,2	11,5	11,5	15,0	enl Jaybeam
4	SM5DJH	10 el yagi, bom 1,6 λ, gammamatch, mässing, oxiderad, egen design		1,5	6,0	6,2		
5	SM5CCY	4 el yagi, bom 0,5 λ, mässing, oxiderad		1,6	4,9	5,1		
6	SM0CPA	4 el yagi, bom 0,5 λ, färsk mässing, gammam.		1,6	6,3	6,5		
7	SM0EJY	13 el yagi med ett el borta, bom 3 λ, färsk mässing, vikt dipol resp 4:1 balun jordade till bommen		1,4	11,9	12,0	13,1	mätn. av W1IMU
8	SM5CCY	27 el loopyagi, bom 8,6 λ		1,3	15,7	15,8		se kommentar
9	SM3EQY	26 el loopyagi enl VHF Comm, bom 8,3 λ, looper med tjockare plåt, spacers mellan loopar och bom		1,7	13,0	13,2		
10	SM0DFP	Parabol dia 1,2 m, dipolmatad, discreflektor		1,5	18,9	19,0		sidolöper - 20dB ner
11	SM0EJY	Ny mätning av nr 7		—	12,0	12,1	13,1	mätn. av W1IMU
12	SM5CCY	Helix 4 x 10 varv		1,8	14,2	14,5		gain vid cirkulär polarisation
13	SM4CSK	Helix 4 x 12 varv, felfasad		1,7	—	—		
14	SM5CCY	NBS referensantenn, ny mätning av nr 1		1,2	7,7	7,7		

Central States VHF Conference  
Dallas, 17 - 19 aug 1979

World above 50 MHz, QST 12/1979

144 MHz

K1WHS	17 el Cushcraft, bom 4,2 λ	14,4 dBd
K1WHS	17 el Cushcraft Boomer, bom 3,2 λ	14,1
WSUPR	19 el PBFT, bom 3,2 λ (typ?)	14,1
WA5HNK	16 el Tonna, bom 3,1 λ	13,2
N4PZ	14 el homebrew, bom 3,4 λ	13,0
K1WHS	14 el Cushcraft, bom 2,2 λ	13,1
K4PKV	20 el Cushcraft collinear	13,0

432 MHz

WASHNK	21 el Tonna, bom 6,6 λ	14,5 dBd
WB0YSG	19 el homebrew	13,9

La méthode de mesure, les réflexions terrestres, etc ne sont pas mentionnées. Prenez pour cela les résultats avec une pincée de sel. Prenez en volontiers une grande pincée afin d'être sûr des rapports et des figures des contests. L'antennes américaines à en juger par l'effet que peut donner la hauteur sur le max de signal

(1c)

regle pour une antenne donnée (différentes pour d'autres antennes)  
On réalise par conséquent pour les résultats les plus élevés possible sur  
l'instrument de mesure - c'est tout autre chose qu'une mesure  
d'antennes. J'espère avoir tort!

### QUESTIONS ET REPONSES ou "comment on attrape de la barbe au menton"

SM5CHK: Taïf, quels sont tes commentaires sur les résultats à 144 MHz  
s'accordent-ils avec tes mesures antérieures?

SM5BSZ: Je ne pense pas que l'erreur à Annaboda était supérieure à 0,2 dB.  
Quelques années avant pourtant, SM5LE Sven et moi avons fait une  
série de mesures à Televerk. Nous avons utilisé une tout autre méthode.  
Nous avons calculé la directivité des antennes par intégration du  
diagramme de rayonnement. Les antennes étaient montées verticalement  
et nous obtenions le diagramme de rayonnement par multiplication du diagramme de rayonnement  
d'un dipôle avec la verticale.  
Cela convient très bien pour les antennes yagi - Avec l'aide de SM5DN4  
et de son calculateur PDP8 on calculait les directivités. Pour sortir le  
gain il faut déduire les pertes ohmiques (rendement) - les résultats de nos  
mesures figurent dans le tableau 4. Remarquez que les types d'ant-  
ennes sont surestimées

comme à Annaboda : la  
16El Tonna et la 6El yagi  
de SM5ERW - Alors comment  
s'accordent mutuellement les  
mesures ?

Dans le tableau 4 sont  
données les directivités.  
Nous devons alors estimer  
les pertes ohmiques pour  
atteindre le gain d'après  
la formule  $\text{gain} =$   
 $\text{rendement} \times \text{directivité}$ .

Un élément demi onde à  
144 MHz d'un diamètre de  
6mm en aluminium est  
équivalent à un dipôle idéal  
théorique (sans pertes) au  
centre duquel est incorporée  
une résistance de 0,15Ω.  
L'impédance des éléments  
parasitaires est à peu près de  
20Ω sur une yagi - Sur  
l'antenne Tonna, qui a

TABELL 4

SM5BSZ's antennmätningar och beräkningar av stackningsavstånd och gain

Antenntyp	Mät-frekv MHz	Direk-tivitet dBd	Optimal stackn	Stackat gain dBd
1. SM5ERW's 6 el yagi	144,4 146,0 146,6	9,4 9,9 10,8	1,15 — 1,8	12,3 — 14,3
2. Hygain 8 el yagi	144,0 145,1 146,1	11,4 11,5 11,5	1,8 1,8 1,8	14,6 14,8 14,8
3. Hygain 8 el, modifierad <sup>1)</sup>	144,3	9,8	—	—
4. Tonna 9 el yagi <sup>2)</sup>	144,4	10,6	1,7	13,9
5. Telo 10 el yagi	144,4	10,3	—	—
6. Jaybeam 10 el yagi	144,0 146,2	10,6 —	1,65 1,75	13,9 14,1
7. Jaybeam 10 el + 1 el	144,0	—	1,85	14,7
8. Jaybeam 10 el + 2 el	144,0	—	1,85	14,9
9. Wisi 10 el yagi	144,4 145,4	10,7 10,8	1,7 —	14,1 —
10. 10 el en VHF Handbook (SM5AGM)	144,0 143,0	— 10,5	1,8 1,75	13,7 14,0
11. 13 el en VHF Handbook (SM0OFFS)	142,6 144,4	— 12,8	2,6 2,7	17,0 16,0
12. 16 el Tonna	144,5 146,0	12,5 —	1,8 1,9	15,8 16,0
13. Cushcraft 10 el	144,4	11,0	1,7	14,3
14. Tonna 21 el yagi	432,0	18,0	—	—
15. Telo 25 el typ 7002	432,0 470	12,6 14	— (uppsk.)	— —
16. FUBA Color X (XC391A), TV-antenn	516 432	15,1 13,4		

1) Kapad enligt ELFAs anvisningar. SWRet blev bättre men gainer dock hittigt!

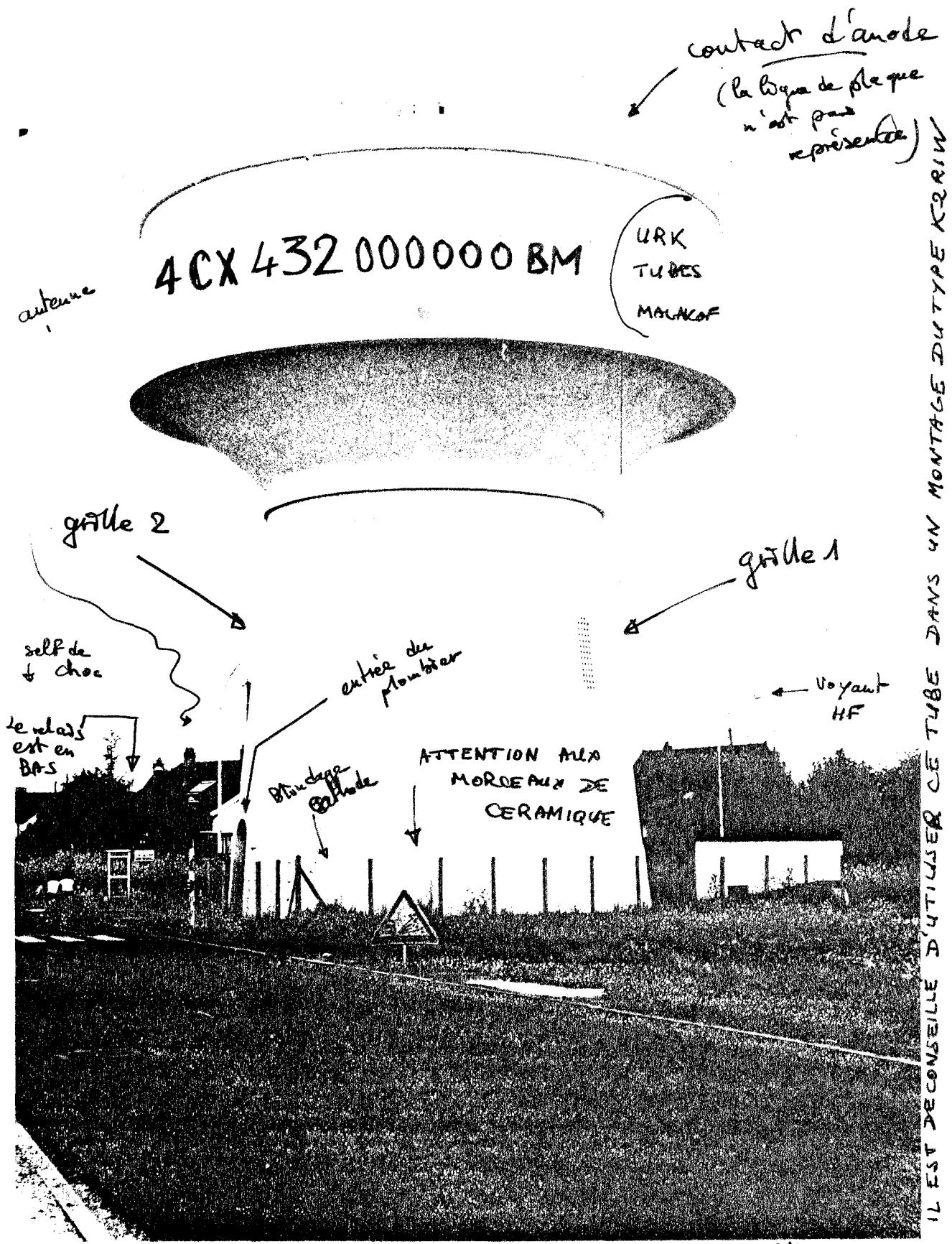
2) Enligt Tonna 11,9 dB.

16 El. les pertes sont alors  $(16 \times 0,15)/20 = 12\%$ . Si nous supposons des courants faibles dans tous les éléments - Si on l'alimente avec 100W, 88W sont par conséquent rayonnés pendant que 12W sont transformés en chaleur - Ceci correspond à 0,55 dB - Les mesures de directivité du tableau 4 donnent 12,5 dBd, en déduisant les pertes de 0,55 dB nous obtenons le gain de 12 dBd/Za (arrondi). A Annaboda on a mesuré 11,9 dBd/Za.

Les 6 El. yagi de SM5ERW ont 2% de pertes en chaleur, équivalent à 0,1 dB - le gain est alors de  $9,4 - 0,1 = 9,3 \text{ dBd/Za}$  selon mes mesures comparables au résultat d'Annaboda 9,2 dBd/Za - Cela conforme mon estimation de l'exactitude de 0,2 dB à Annaboda.

A SUIVRE

(M)



IL EST RECONSEILLE D'UTILISER CE TUBE DANS UN MONTAGE DU TYPE K2R15

HOTEL TABLE ASSOCIATE PRESS CHILLY MORNANT FRANCE

URK ne fait aucunement et en aucun cas l'apologie ni la promotion d'une quelconque substance illégale, et ne fait que constater un état de choses. Les opinions exprimées en ces pages n'engagent que leurs auteurs.

# additifs\_rectificatifs

(12)

## Les unités de Quantité

Le problème est plus complexe et des unités différentes sont d'ordinaire usitées suivant l'importance qualitative ou quantitative de grandeurs, et le fait qu'elles ont ou non une nature concrète. Par exemple l'idée et le Fifrelin (1) s'appliquent au tangible seul tandis que la « Bonne Dose » est d'un emploi beaucoup plus vaste. Qui n'a entendu évaluer une bonne dose de patience ou de philosophie ?

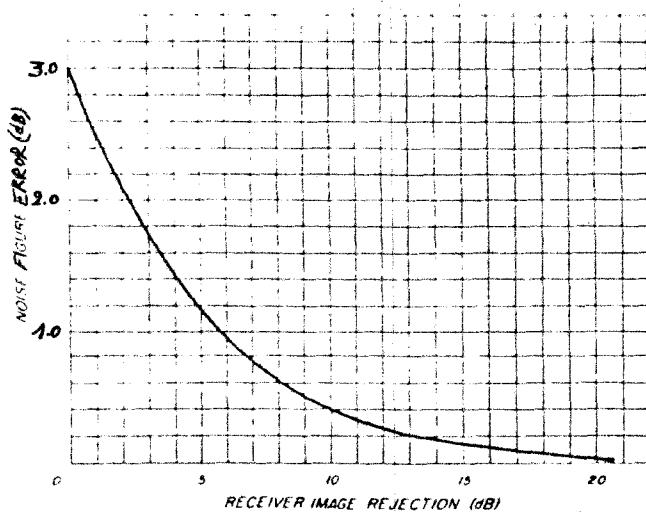
Quant à la Ration, elle évoque étymologiquement parlant, la raison et la perfection. Pourquoi alors certaines personnes éprouvent-elles le besoin de parler de Bonne Ration ; ce qui est à proprement parler un pléonème. On peut, par contre, utiliser la Sacrée Ration, qui implique un dangereux voisinage de l'excès.

Mais l'unité la plus usuelle, celle qui revient dans toutes les numérations et dans toutes les bouches, si toutefois j'ose m'exprimer ainsi, étant donné son étymologie scatologique, je n'éprouve même pas le besoin de la nommer tant elle est connue.

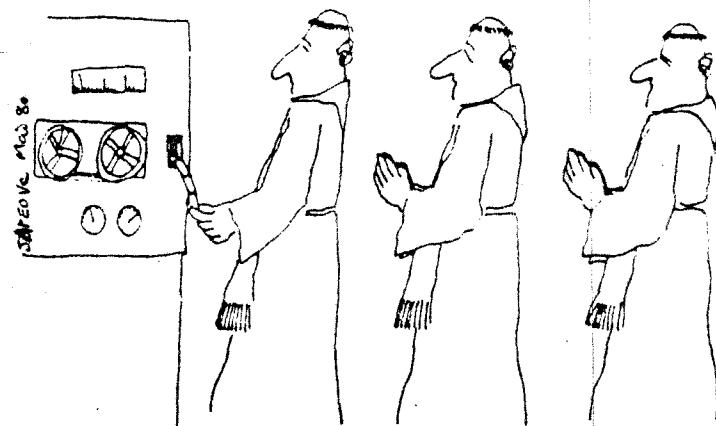
Seule, elle évoque déjà des multitudes ; accompagnée de son préfixe Méga, elle accède à l'ampleur galactique.

(1) Le Fifrelin utilisé en Afrique du Nord s'appelle le chouïa.

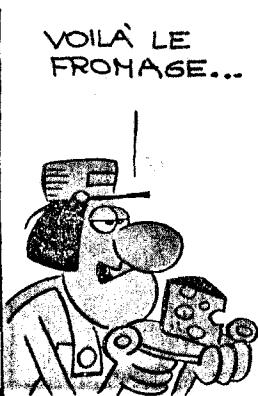
ce qu'a oublié de vous dire Mr Gomez dans Megahertz !



Noise-figure error as a function of receiver image rejection.



ORDINATEUR



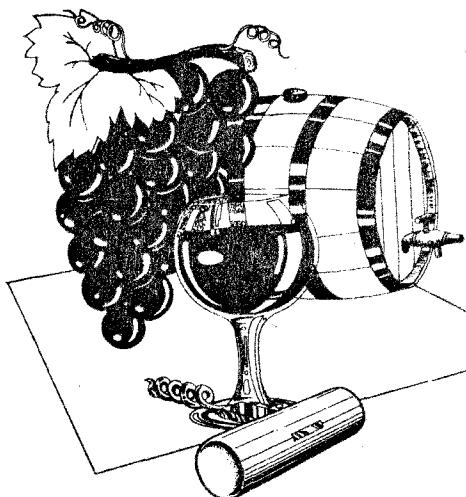


(13) Abus d'alcool (alcoolisme) (il n'y a pas d'exclu pas l'usage)

VHF laws : \*if your 432 KW amplifier don't want to work alone, try to couple two (F6BSJ)

\* if your K2RIW amp burn at 500W, next time try 1KW (F6DZK)

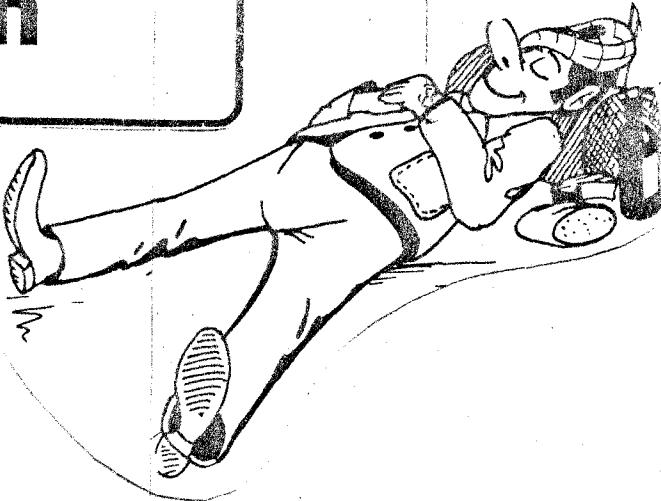
**le vin c'est**



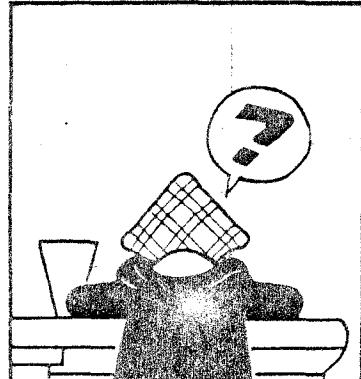
**la santé**

\*\*\*

**buvez du  
vin**



**ANDY CAPP par Reg Smythe**



# les bonnes adresses de HURK INFOS

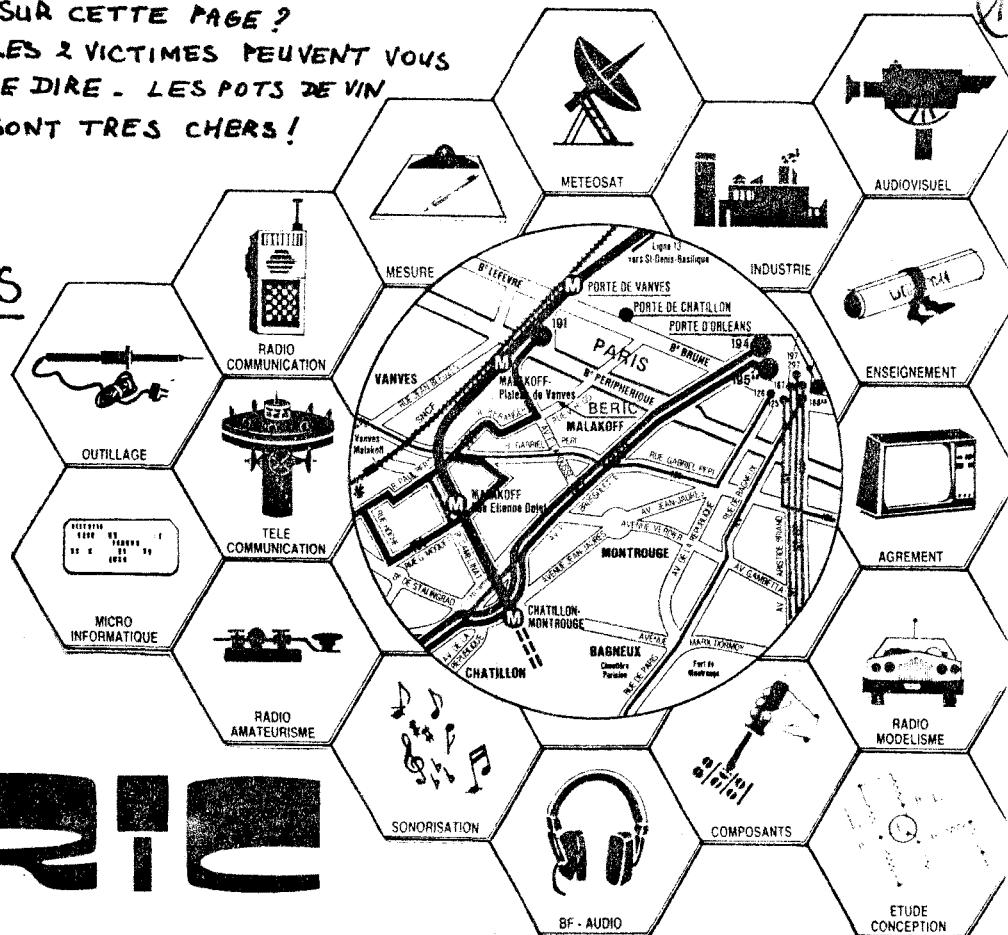
VOUS AUSSI VOUS VOULEZ ÊTRE  
SUR CETTE PAGE ?  
LES 2 VICTIMES PEUVENT VOUS  
LE DIRE - LES POTS DE VIN  
SONT TRES CHERS !

Heures d'ouverture  
du magasin:

Du mardi au vendredi:  
de 10 H 00 à 12 H 30  
et de 14 H 00 à 19 H 00

Le samedi:  
de 8 H 00 à 12 H 30  
et de 14 H 00 à 17 H 30

43 rue Victor Hugo  
92240 Malakoff 657.68.33



\* HURK INFOS

## Microwaves in Europe

AMIS, CAMARADES,  
FOURNISSEURS ou  
SIMPLES PASSANTS.

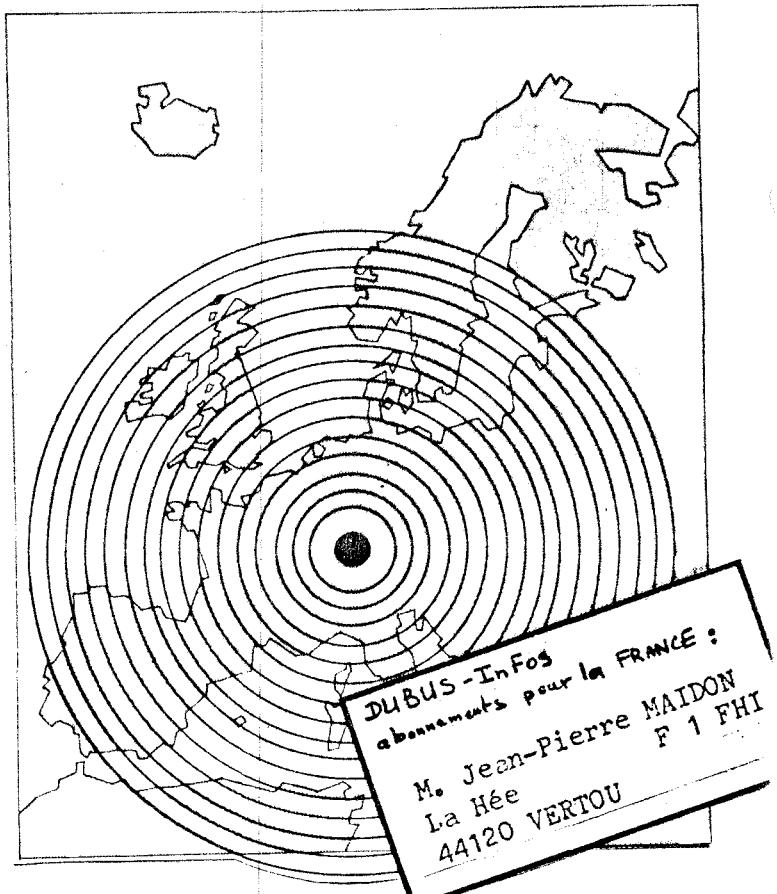
CECI EST UN APPEL !

HURK A BESOIN DE VOUS !

Dessinateurs, scénaristes, envoyez-nous vos œuvres. Nous publierons les meilleures ! Vous ne gagnerez pas un rond, mais vos noms entreront dans l'histoire !

Mécènes, militants, prophètes, commerçants, submergez-nous d'anonymes et généreux dons !

nous pourrons peut-être enfin payer nos collaborateurs.



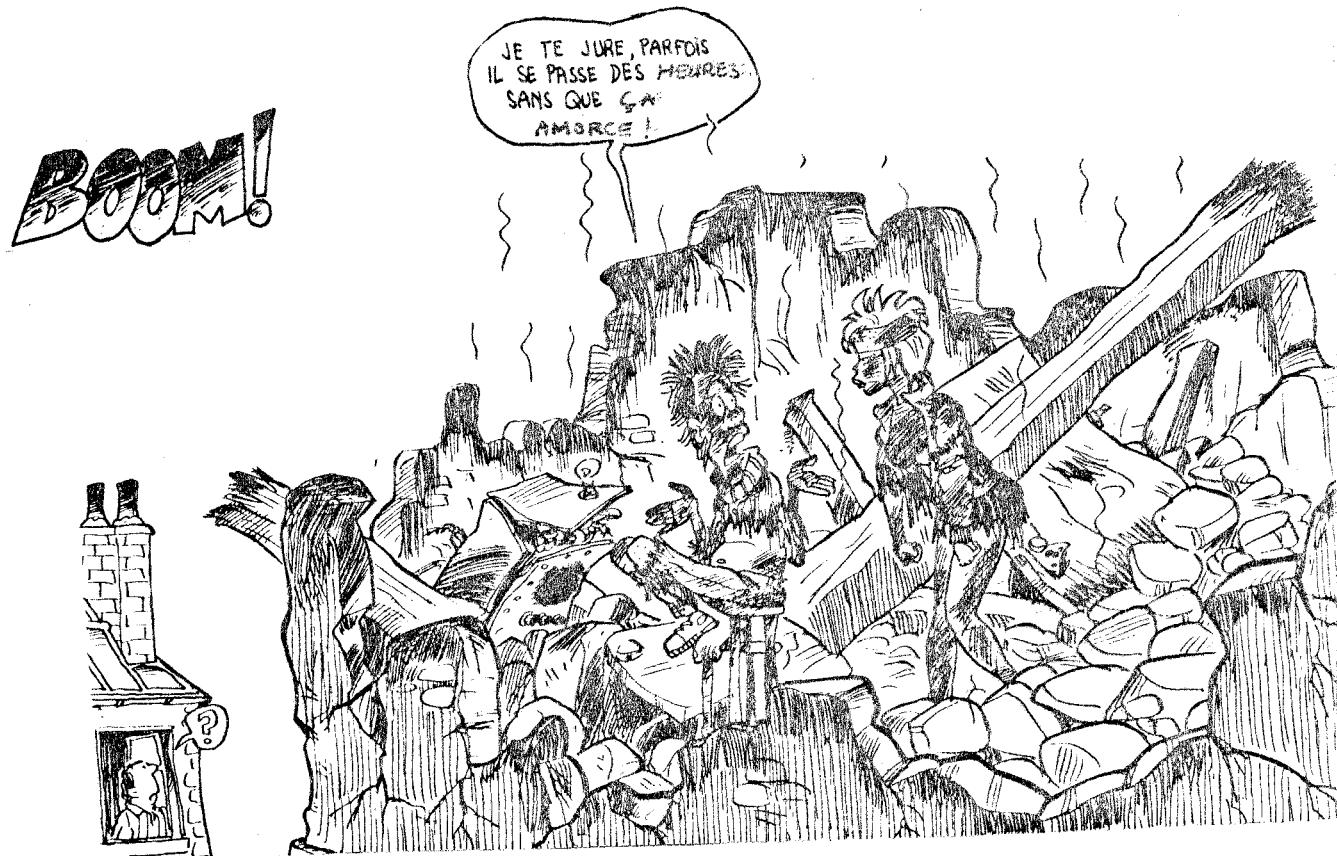
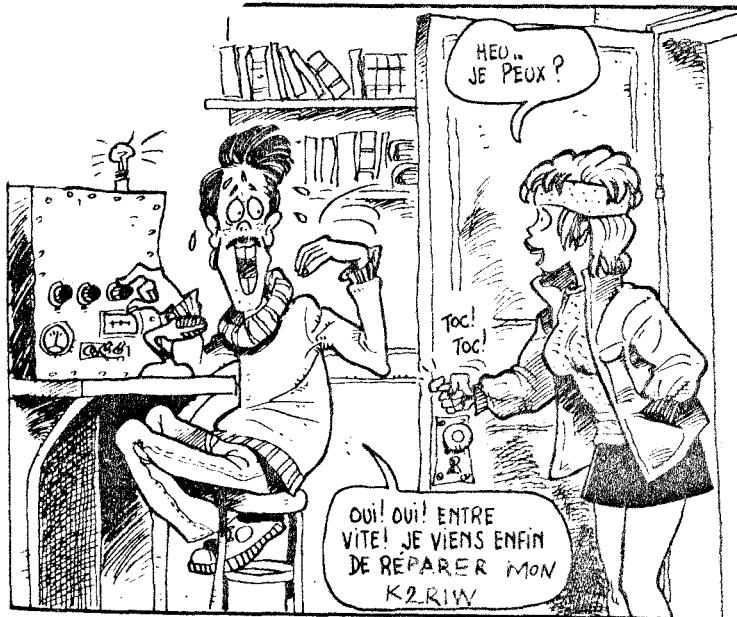
# LEU ABO

(15)

Cette expérience est la première d'un cycle sur l'électricité  
Nous savons combien ce sujet vous intéresse et nous vous en proposerons d'autres dans de prochains numéros.

## 3000 volts au bout du doigt

par F6DZK



Warning: The Surgeon General Has Determined  
That K2RIW Smok e Is Dangerous to Your Health.

# PRECAUTIONS AVEC LA HAUTE TENSION

Document VARIAN transmis par Philippe Vals

(16)

## HIGH VOLTAGE EQUIPMENT PERSONNEL OPERATING GUIDELINES

### 1.0 INTRODUCTION

The purpose of this guideline document is to present some operating practices that have been found to be appropriate for operators and technicians that work with equipment that involves high voltages. In the context of this discussion any voltage that is lethal should be viewed as "high voltage". "Old hands" know that prime power (115 to 440 VAC) is dangerous even if some people (the uninitiated) do not consider prime power as "high voltage". Prime power potentials have been known to cause death or injury to the unwary. (See Section 2.0)

### THERE ARE NO OLD CARELESS HIGH VOLTAGE TECHNICIANS

Electrical circuits operate quickly and the careless individual usually does not get a second chance. This does not mean that people that work with "high voltage" circuits and equipment are suicidal. It does mean that they know what they are doing and that they do it ALL THE TIME. When you are dealing with high voltage, the results are very consistent and predictable. Gravity never takes a holiday. Just like gravity, hazards associated with high voltage are always present. THE FACT THAT THE CONTROL SWITCH SAYS OFF DOES NOT MEAN YOU ARE SAFE. Many high voltage circuits are like loaded guns and they can be triggered when it looks safe. IN GENERAL, YOU CANNOT SEE A HIGH VOLTAGE HAZARD. You can learn to recognize what situations are apt to present a threat and how to conduct yourself so as to avoid any problems.

The guidelines presented in this guide are not academic. They are based on the experience of engineers and technicians that have years of experience with high voltage circuits.

### 2.0 WHEN IS VOLTAGE "HIGH"?

As stated earlier, any voltage that will kill you should be treated as "high voltage". There are practical aspects that have to be kept in mind. Voltages that are associated with prime power generally do not jump the air gap between people and the equipment. You usually have to touch an exposed circuit element such as a terminal, bare piece of wire or some other non-insulated surface. One of the problems associated with prime power is that some equipment can be "floating" above ground so that if you place one hand on the equipment chassis and the other on earth ground you can be jolted, injured or killed. 440VAC can stimulate an involuntary muscle response that will literally throw you across a room with no control on your part or worse yet it may seize you and hold you across the voltage terminals. 600 volts can hold you indefinitely. If the potential is sufficient to drive 200 milliamps through your body it will hold you indefinitely. There are some people that consider the 200 to 600 volt range to be worse than potentials of thousands of volts. Those that have survived will tell you that its no joke to find yourself thrown into a wall or into some sharp object if you are lucky enough to be thrown away from the voltage source.

**ATTENTION!**



### 3.0 GENERAL GUIDELINES

In addition to the above, the following practices have proven to be appropriate for personnel that deal with high voltage equipment.

- a. **HANDS OFF**-avoid contact with any potential source of high voltage. Expressed in another way this says keep your hands out of the equipment when it is operating.

1. READ THE INSTRUCTION MANUAL. The biggest weapon you have is foreknowledge of hazards.
- m. CREATE A FAVORABLE ENVIRONMENT FOR SAFE OPERATIONS. This means that if people are crowding about you ,you stop the operation if it involves high voltage. Pressure is your enemy in that "get the job done it is" can lead to carelessness. In the same way, fatigue is also an enemy. YOU NEED TO STAY ALERT AT ALL TIMES THAT YOU ARE WORKING WITH HIGH VOLTAGE.
- n. DO NOT BECOME OVERCONFIDENT. Maintain a continual healthy respect for high voltage. You may be good and if you forget for an instant that is all it takes to get in trouble.
- o. A GOOD OPERATING PRACTICE IS TO CHECK THE POTENTIAL BETWEEN THE EQUIPMENT CHASSIS AND EARTH GROUND BEFORE YOU COMPLETE THE CIRCUIT WITH YOUR BODY. As the voltage level increases the protection you get from insulation and air gap diminishes. For example in a piece of equipment that involves beam voltages of about 16 kv, the beam transformers look very safe with massive insulation on the outside of the coils. You only get to touch the insulation on these beam coils once. Physical contact of the person with the beam coil when the system is operating will result in funeral services for that individual. The equipment is placarded to warn people of the presence of high voltage. It is virtually impossible and certainly impractical to placard every point of danger in the system.
- p. IF YOU DO NOT KNOW HOW THE EQUIPMENT WORKS AND WHAT THE HAZARDS ASSOCIATED WITH THE EQUIPMENT ARE IN SPECIFIC TERMS, DO NOT HANDLE THE EQUIPMENT. GUESSING CAN BE VERY EXPENSIVE FOR YOU AND COULD RUIN YOUR DAY (AND ELIMINATE THE REST OF THEM). The greatest protection you can have when dealing with high voltage equipment is specific detailed knowledge on that specific piece of equipment.
- q. AVOID "HAYWIRE" TEST SETUPS-It is easy to get in trouble if the setup you are using has a jumble of wires.
- r. MAKE SURE YOUR CONNECTIONS ARE SECURE-You do not need a lead to slip off and move about in an uncontrolled fashion. Even if it is not one of the high voltage leads, a free lead could (and generally does) move to exactly where you do not want it to go. The only safe connection is a mechanically secure one.
- s. WATCH OUT FOR UNTERMINATED HIGH VOLTAGE LEADS-Some connectors depend on circuit loading to avoid arcing between closely spaced terminals. Unloaded high voltage lines or plugs can lead to arcing situations.
- t. SHUT OFF THE HIGH VOLTAGE WHEN YOU ARE MAKING LOW VOLTAGE MEASUREMENTS-It does not make any sense to increase the danger needlessly. While there may be times when you cannot shut off the high voltage during a low voltage measurement this is generally not the case. Just because you have been trained in working with the high voltage on is no reason to do so when it is not necessary.
- u. REMOVE THE TEST EQUIPMENT WHEN YOU HAVE FINISHED A MEASUREMENT PROGRAM-It may sound obvious and yet there has been more than one instrument destroyed or damaged because the test or maintenance program was conducted in a haphazard manner rather



Extrait des questions de l'examen pour la licence

diapo 1

Qu'est-ce que c'est :  
coches 1 à 3

U16

- un bâton
- une montolière
- une paix de ménage

<input type="checkbox"/>	1
<input type="checkbox"/>	2
<input type="checkbox"/>	3

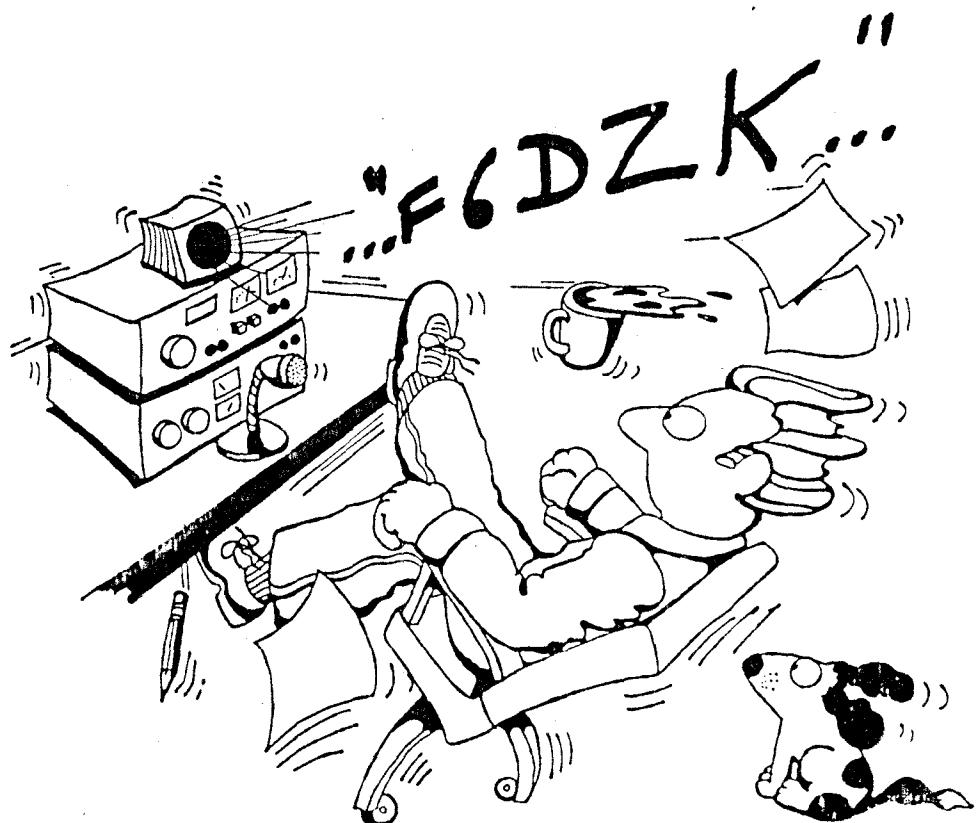
- b. **AVOID ACCIDENTAL CONTACT**-Make sure that some other part of your body does not come in contact with the high voltage circuits. It is easy to forget the hazards when you are concentrating on a frustrating or interesting task. Pens and badges in shirt pockets could get you in trouble when you lean over to look at some item.
- c. **NEVER WORK ON HIGH VOLTAGE CIRCUITS WHEN YOU ARE ALONE.** If anything should happen to you, your only chance may be prompt action by some other person. Be sure someone else is present and knows what to do in an emergency. (eg. how to shut the equipment off, first aid, who to call etc. )
- d. **USE ONE HAND WHEN WORKING WITH HIGH VOLTAGE CIRCUITS.** Many people recommend that you put one hand in your pocket when you use a probe or other piece of equipment inside a high voltage section.
- e. **DO NOT FLOAT MEASURING EQUIPMENT ABOVE GROUND.** Make all measurement with respect to ground. The odds are that if you float the instrument sooner or later you will forget and reach over to adjust the range or whatever. The result will be decidedly unpleasant at that point. Even though it's harder to get the right test setup it is well worth the effort.
- f. **DO NOT ASSUME THAT THE LEVEL OF RISK IS A FUNCTION OF SIZE.** Some of the large high power high voltage equipment looks quite docile. Consider the fact that one of the reasons the equipment is so big is to get the proper separation between high voltage points. On the other hand just because the equipment is small is no assurance of safety. Dense packaging means more difficult access and increases the chance that you will accidentally hit the wrong point.
- g. **ALWAYS DISCHARGE THE HIGH VOLTAGE CAPACITORS. NO MATTER WHAT ANYONE ELSE TELLS YOU.** High voltage capacitors store a lot of energy. The charge can hold for long periods of time. High voltage capacitors also exhibit a "memory" in that they can recover after discharge and reach lethal levels. Each and every time you go to work on a piece of high voltage equipment use a grounding rod with a long handle to discharge every high voltage capacitor. In addition to the "memory" problem, there have been instances where the built-in safety features have failed or been miswired.
- h. **DO NOT DEPEND ON THE AUTOMATIC FEATURES OF THE EQUIPMENT TO SAVE YOU.** You never know when someone has left some circuit disabled; or there has been a wiring error; or a component has failed. Do not trust to the good intentions or the quality of service of the previous person.
- i. **TAKE PERSONAL RESPONSIBILITY TO ASSURE THAT NO ONE CAN TURN ON THE HIGH VOLTAGE CIRCUITS WHEN YOU ARE WORKING ON THE EQUIPMENT.** Precautions would include taping down (or installing keepers) on controls/circuit breakers and/or disconnecting the power source to the high voltage circuits, activating interlocks that prevent high voltage turn on etc. Know where the disconnects are and use them. Do not rely on someone else's good sense not to turn on the high voltage.
- j. **SET UP YOUR TEST EQUIPMENT WITH THE POWER OFF.** Conduct the power-on operations when you have your hands out of the equipment.
- k. **DO NOT USE SHORT PROBES FOR HIGH VOLTAGE MEASUREMENTS.** A short probe does not allow any margin for error. If your hand slips you could accidentally come into contact with a danger point. A long probe avoids the whole problem.



(19)

than in an orderly progression from start to finish. Sometimes it may seem that it is quicker to just jump in and do the work. Experience has shown that there are many times when a little order would have prevented a tragedy or avoided an expensive mistake.

- v. BE SUPER WARY WHEN MAKING FILAMENT VOLTAGE MEASUREMENTS-The cathode of tubes is elevated above (or below) ground and the filament voltages usually cannot be made with reference to ground. Do everything you can to assure that the high voltage cannot be turned on when you are making your measurements. This includes disconnecting the high voltage drive source, shorting out appropriate leads, taping down switches and anything else you can think of to protect yourself.
- w. WHEN TROUBLE SHOOTING A UNIT ASSUME THAT THE SWITCHES AND COMPONENTS ARE DEFECTIVE-You could shut off the high voltage switch and in some systems if the switch is defective you would still have the high voltage on. Returned units are potential booby traps and they will get you if you are careless.
- x. MAKE SURE THAT YOUR WORK STATION IS STABLE-Flimsy work surfaces or supports for the equipment or the test instruments represent a real threat. Do not allow anyone (including yourself) to talk you (or embarrass you) into using a setup that you know is unstable and/or dangerous.
- y. USE THE 30 SECOND RULE-Wait 30 seconds after you have shut off the equipment before you work on the unit. Part of the reason for the 30 second rule is that some of the dielectrics (insulators) used for high voltage circuits can store up a charge. While the amount of charge stored is a function of the size of the object the 30 second rule provides an additional factor that works in your favor.
- z. MAINTAIN A HEALTHY RESPECT FOR ANY KIND OF LIVE CIRCUITS. COMPLACENCY CAN HURT YOU OR KILL YOU. YOUR CONTINUED WARINESS IS YOUR BEST INSURANCE AGAINST INJURY OR DEATH.



# technique

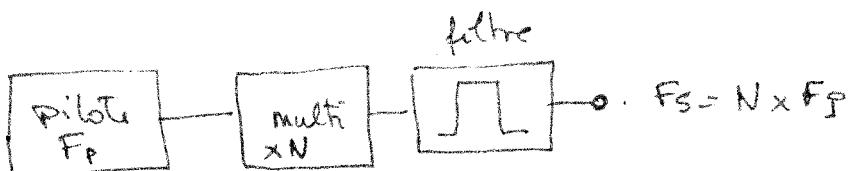
(20)

Quelques notes rapides sur la "synchronisation par injection" d'un auto oscillateur hyper-fréquence.

Les quelques notes suivantes résultent des premières manipulations sur la synchronisation par injection d'un oscillateur hyper-fréquence.

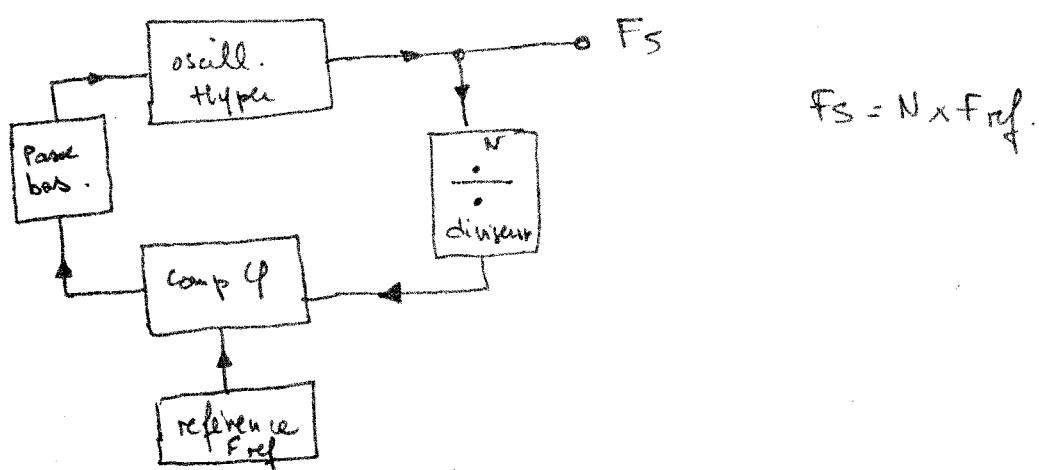
Pour obtenir une fréquence "stable" dans la gamme hyper plusieurs solutions sont possibles.

## 1 - La multiplication d'un pilote



Le pilote, qui est le plus souvent un oscillateur à quartz est multiplié soit à l'aide de transistors, soit de diodes varactores ou step recovery pour en extirper à l'aide d'un filtre passe bande le rang harmonique utilisé. C'est la méthode employée le plus généralement chez les amateurs et il est inutile de s'étendre sur le sujet.

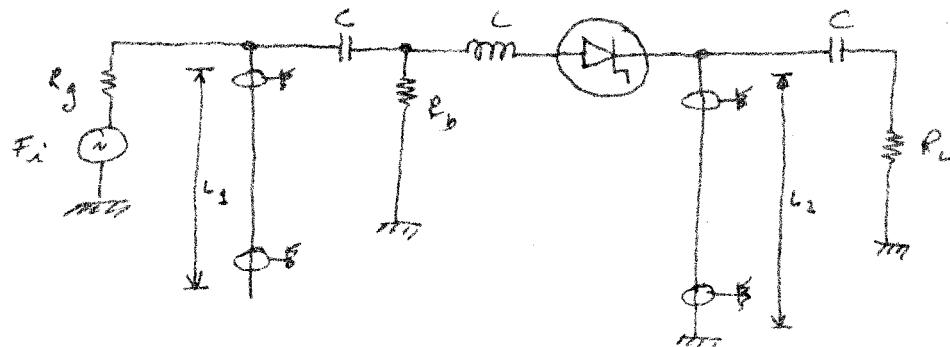
## 2 - La multiplication indirecte par "synthèse".



C'est un synthé simplifié où n'utilise qu'un seul diviseur fixe. Le problème est de trouver un diviseur capable d'accepter la fréquence d'utilisation. Une variante possible pour biaiser le manque de diviseurs consiste à générer une autre fréquence à l'aide de l'oscillateur de référence (à séparée stable; si non, où allons-nous?).

de multiplier cette fréquence à celle d'utilisation (sortie de l'oscillograph) et de (21)  
se servir de la différence de celles-ci pour l'introduction dans le branchement comparaison  
de phase après division. Méthode utilisée dans les fréquencemètres hétérodyne hyper-

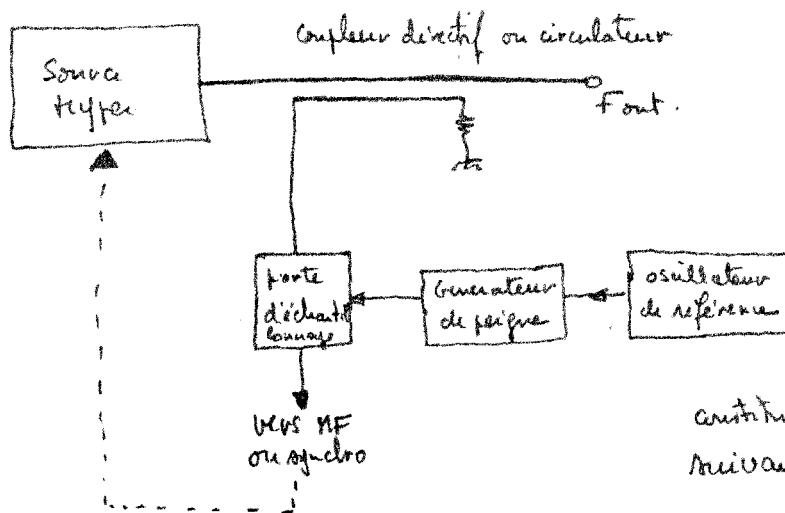
Vous savez tout cela et depuis fort longtemps. Mais savez-vous que l'on utilise aussi des oscillateurs en diviseurs de fréquence ? On isolera un oscillateur sur une fréquence qui soit en relation harmonique avec la fréquence à diviser et l'on peut provoquer un "verrouillage" de celui-ci sur la fréquence la plus élevée (allo-démodulation évidemment). De même il est possible de fabriquer un diviseur par 2 à l'aide d'un diode step recovery -



on utilise comme réseau d'isolation entre entrée et sortie, deux cas (dont l'un est ouvert et l'autre en court-circuit) d'une longueur  $\lambda_{\text{d}}/2$  (ou  $\lambda_{\text{ant}}/4$ ) - on utilise le temps de recouvrement de la diode pour qu'elle ne permette la formation d'une impulsion qui sera fixée sur dès du signal d'entrée -

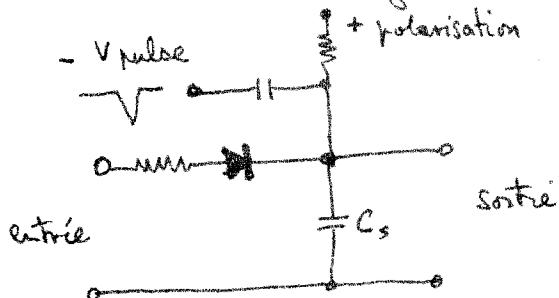
### 3. La synchronisation par échantillonnage.

Si cette méthode n'a pas encore fait son apparition dans le domaine amateur elle est depuis fort longtemps utilisée par les professionnels pour vérifier toutes sortes d'OC types -



- le générateur de peigne est généralement constitué d'une diode step recovery (ou varactor snap-off pour F très élevées) dont la sortie n'est pas filtrée -
- la porte d'échantillonnage est constituée d'une, deux ou 4 diodes suivant les nécessités du système -

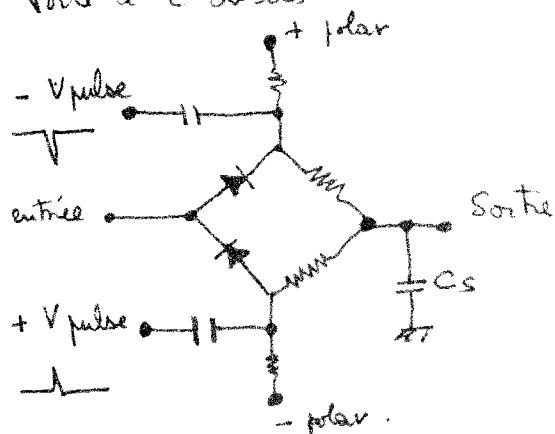
- Porte d'échantillonnage à un diode.



La diode servant de "porte" est polarisée en inverse sauf pendant la présence de l'impulsion qui la rend passante une fraction du temps représentant la période du signal à échantillonner -

Pendant ce temps où la diode est passante  $C_s$  se charge à la valeur "instantanée" du signal d'entrée.

- Porte à 2 diodes



Le fonctionnement est identique à celui de la porte à 1 diode à ceci près qu'il faut 2 impulsions identiques mais de polarités opposées. C'est réalisé à l'aide d'un balayage rapide.

~~Pour le 1 diode il faut 1 puls.~~

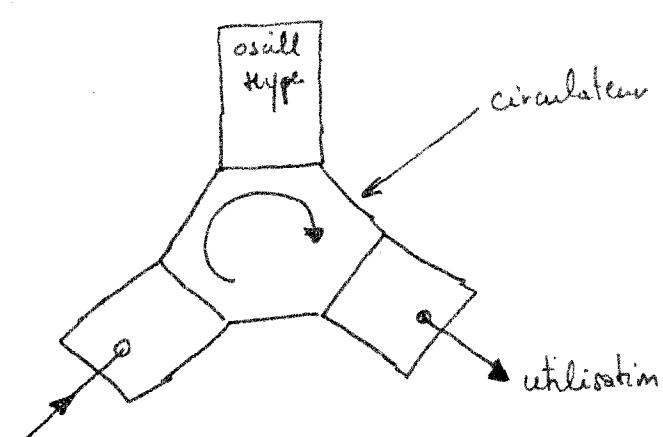
Pour la porte à 4 diodes c'est la même chose.

Le choix d'1, 2 ou 4 diodes dépend de l'isolation entre/pulse/entrée nécessaire, du rendement de la porte -

Une autre utilisation de l'échantillonnage c'est l'analyse de signaux dans la domaine du temps - le fameux scope à échantillonnage dont personne n'aient dans le cours plus mention bien souvent à plusieurs centaines de megahertz voire quelques gigahertz. Mais pour le dépannage toujours !

est utilisé aussi dans les compteurs hyperfréquence modernes. On échantillonne et on vient compter les N.F. on a ainsi une lecture de 1Hz à xx GHz en 1 seconde. Imaginez ce qu'il donnerait avec des préamplis... Bonne nuit....

#### 4- La synchronisation par injection.



L'avantage de cette méthode est d'obtenir un signal stable et puissant. On peut obtenir la stabilité de la référence et la puissance de l'osc.

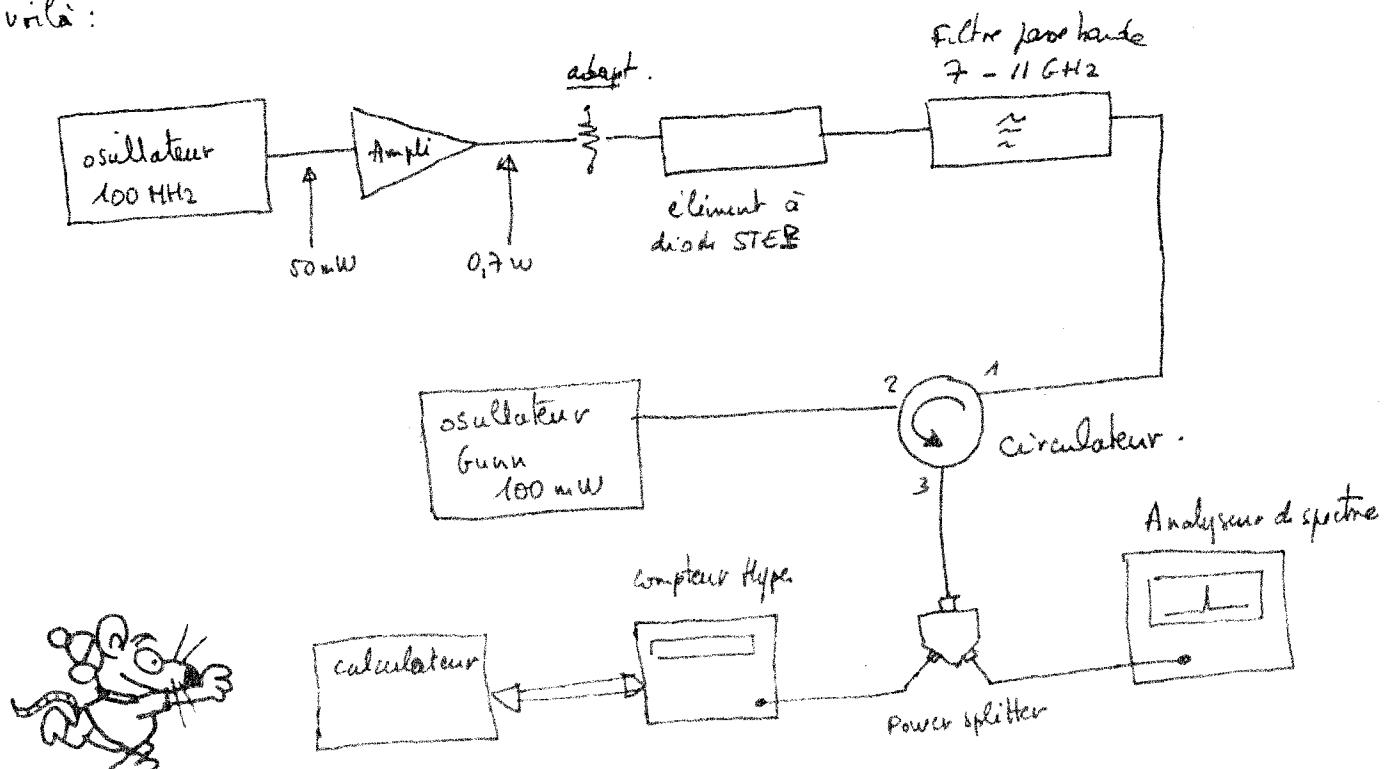
Méthode utilisée par certains en 10 GHz -

injection  
d'une fréquence stable  
dans le même type d'utilisation

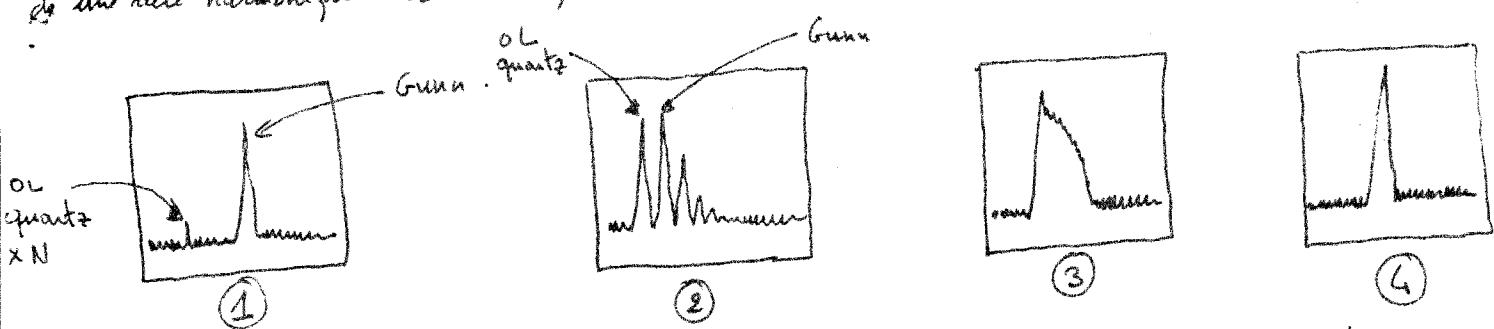


Mais un s'ègare, on s'ègure et le manip au fait?

Voilà, voilà:



Ce qui est curieux à voir c'est le comportement de l'ensemble avant, pendant et après la synchronisation du spectre on a 1 pic représentant l'oscillateur Gunn. lorsque l'on règle celui-ci en s'approchant d'une raie harmonique de l'OL à quartz 100 MHz on obtient successivement.



Dans le cas présent la fréquence de l'OL de même que sa puissance (aussi que celle de ses harmoniques) reste constantes. On amène la Gunn à une fréquence proche de celle d'une harmonique de l'OL quartz. Cela produit de râles de mélange mais pas d'une seul côté du spectre jusqu'à former un état d'amasage asymétrique (3) avant que la "synchronisation" s'effectue. Pour bien observer ce phénomène on règle la Gunn presque sur la fréquence d'une harmonique (c'est déjà pointu même avec une vis de réglage non métallique) et on laisse la diode thermique de la Gunn faire le reste en observant ce qui se passe. Lorsqu'un état de "synchro" est établi on a 1 seul fréquence. jusqu'à ce que la diode de la Gunn ait dépassé l'harmonique (4) et retrouvé les états 3, 2 et 1 successivement mais inversés dans le temps et dans le domaine de fréquence (la Gunn étant plus "bas" que la raie).

le rapport des puissances entre la jupe et la raie de l'OC à fréq<sup>e</sup>s étant de 30 à 40 dB (24)

(+20 dBm / -40 à -20 dBm) - quelques rapides essais de variation de la puissance de la raie injectée semblent montrer que l'on peut avoir de rapports de puissance encore bien supérieurs.

Malheureusement n'ayant qu'une caisse à iris pour faire ces essais il n'est pas possible de déterminer comment le Q de l'oscillateur Gunn peut jouer sur le "flage" d'synthèse possible. (on s'en doute un peu mais encore faudrait-il le vérifier) -

Ci-dessous un relevé de fréquences au cours de la manip (c'est quand même bien prototypique de ne pas avoir à relever à la main). Les fréquences ont relevées toutes les 5 secondes environ - la lecture ne s'effectue qu'à la centaine de Hertz pour oblige de collage de base de temps et parce qu'une lecture plus précise n'aurait rien amélioré de plus. L'oscillateur à fréq<sup>e</sup>s de référence n'étant qu'un simple oscillateur à T fut clairement monté dans un petit coffret en bois étamé, posé sur la table ne vous attendez pas à de merveille de stabilité - Mais c'est quand même notable son rapport à la base dont celle - Au niveau du bruit de phase il semble être un peu meilleur lorsque l'oscillateur est verrouillé mais n'ayant pas pu le constater clairement, il est préférable de ne pas s'aventurer dans de répétitions...

Par contre l'observation en bande étroite de la raie de la jupe montre la différence franche entre les deux états - le jitter est nettement moins important mais la encore la stabilité à court terme de l'OC à fréq<sup>e</sup>s multiplié par 102 empêche toute justification sérieuse de la différence. Il faudrait verrouiller l'OC à fréq<sup>e</sup>s sur un étalon.

La mesure au fréquencimètre ne permet pas directement, avec la méthode utilisée, de rendre compte de l'important jitter permanent de l'oscillateur Gunn tout seul - Celui-ci se trouve intégré à la diode moyenne (thermique).

Alors à quand les QSO EME sur 2300 avec un klystron de chez MOULINEX ?

Vous marrez pas j'en courris de, qui, du côté du Luxembourg ....

Ces notes sont extraites de :

H.P. Application bulletin n° 16 : waveform sampling with schottky diodes .

H.P. A.N. 920. Harmonic generation using <sup>13</sup>C<sup>15</sup>N diodes and SRO module .

Frequency synthesizer. Théorie and design. Sec. Ed. V. Manassouitch. Wiley Interscience .

## ESSAI 2

Gunn+ini.

10199.053300  
 10199.053200  
 10199.053100  
 10199.053000  
 10199.052900  
 10199.052900  
 10199.052800  
 10199.052700  
 10199.052500  
 10199.052500  
 10199.052400  
 10199.052300  
 10199.052200  
 10199.052200  
 10199.052000  
 10199.051900  
 10199.051900  
 10199.051800  
 10199.051700  
 10199.051600  
 10199.051500  
 10199.051400  
 10199.051300  
 10199.051200  
 10199.051100  
 10199.051000  
 10199.050900  
 10199.050800  
 10199.050700  
 10199.050600  
 10199.050500  
 10199.050400  
 10199.050300  
 10199.050200  
 10199.050100  
 10199.050000  
 10199.049900  
 10199.049800  
 10199.049700  
 10199.049600  
 10199.042300  
 10199.044300  
 10199.036500  
 10199.033000  
 10199.035400  
 10199.029700  
 10199.022600  
 10199.019800  
 10199.534700  
 10199.795100  
 10199.956600  
 10199.073000  
 10199.0657300  
 10199.065100  
 10199.063200  
 10199.061400  
 10199.062800  
 10199.066100  
 10199.064300  
 10199.068000  
 10199.064300  
 10199.067400  
 10199.064300  
 10199.066000  
 10199.059100  
 10199.047200

réglage Gunn

synchro

synchro

10199.047700  
 10199.047600  
 10199.047500  
 10199.047400  
 10199.047300  
 10199.047200  
 10199.047100  
 10199.047100  
 10199.047100  
 10199.047000  
 10199.046900  
 10199.046800  
 10199.046700  
 10199.046700  
 10199.046600  
 10199.046500  
 10199.046300  
 10199.046300  
 10199.046200  
 10199.046100  
 10199.046000  
 10199.045900  
 10199.045800  
 10199.045700  
 10199.045700  
 10199.071500  
 10199.071500  
 10199.071400  
 10199.077200  
 10199.078000  
 10199.078700  
 10199.078500  
 10199.078900  
 10199.079300  
 10199.079700  
 10199.080200  
 10199.079600  
 10199.077500  
 10199.077200  
 10199.078000  
 10199.078700  
 10199.079000  
 10199.078400  
 10199.077900  
 10199.077600  
 10199.077800  
 10199.078000

(suit.)

0: fxd 6iclr  
 7071wt 707,  
 "AUSR5ST2"  
 1: wdt 5000  
 2: trs 7071red  
 707,Aiprt A/  
 1016  
 3: sto +2  
 \*1 5828

← NDLR  
 ça va un peu  
 malentendre par  
 mais ça marche  
 au trou  
 (c'est le programme  
 de relâche de  
 fréquences)

10199.047700  
 10199.047600  
 10199.047500  
 10199.047400  
 10199.047300  
 10199.047200  
 10199.047100  
 10199.047100  
 10199.047100  
 10199.047000  
 10199.046900  
 10199.046800  
 10199.046700  
 10199.046700  
 10199.046600  
 10199.046500  
 10199.046300  
 10199.046300  
 10199.046200  
 10199.046100  
 10199.046000  
 10199.045900  
 10199.045800  
 10199.045700  
 10199.045700  
 10199.071500  
 10199.071500  
 10199.071400  
 10199.077200  
 10199.078000  
 10199.078700  
 10199.078500  
 10199.078900  
 10199.079300  
 10199.079700  
 10199.080200  
 10199.079600  
 10199.077500  
 10199.077200  
 10199.078000  
 10199.078700  
 10199.079000  
 10199.078400  
 10199.077900  
 10199.077600  
 10199.077800  
 10199.078000

(25)

N°1 Cavités CFTH 2C39 et TH021 sur 432  
Modification des cavités UPXG sur 23cm  
Résultats préamplis GaAsfets à 1296 MHz

N°2 Preampli 432 à 3SK97  
Transceiver 432 F1FHR 1<sup>re</sup> partie RX  
Measures de relais

Oscillateur 1152 MHz F6CER-F1FHR  
Vous avez dit bizarre... (preampli 1296 NEG45)

N°3 Transceiver 432 F1FHR 2<sup>e</sup> partie OL  
Transverter 1296 F6CER  
Emission 1296 FHR/DZK  
Convertisseur 50 MHz F6CER  
Measures de bruit (Théorie)

N°4 Transceiver 432 F1FHR 3<sup>e</sup> partie TX  
Manip à mémoire FGEZV

N°5 Milliwattmètre F1EDJ  
Ampli linéaire 1296  
Transfo 50/75Ω pour Bambo 3

N°6 Preampli 1296 SSB Electronic

N°7 Ampli 144 à transistor F1DDA

N°8 Transverter 1296 TX nouvelle version F6CER  
Preampli 144 3SK97  
Post ampli 1296

N°9 Maximum d'un essaim de météorites F6CTW  
Nouvelle réception 1296 F6CER  
Essais tête HF 144

N°11 Les Diplexeurs  
Couplage de 2 amplis 1296

N°12 Antenne 23EL 2304MHz F1BDU  
ANNABODA story (measures d'antennes)

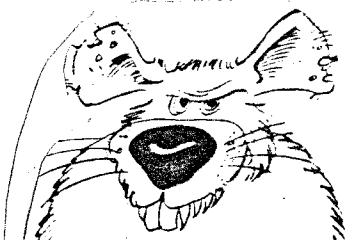
N°13 Antennes EME 4 yagi pour 144 MHz DJ5DT  
Mélangeur réception porte noise blocker avec délai  
pour enschirer réception 144MHz F1FHR  
Annaboda story (suite)

N°14 Annaboda story (suite)  
Modification des 21EL - DK1PZ  
Synchronisation d'un auto-oscillateur par injection. F1FHR



A SUIVRE

VOUS AVEZ DES IDEES ? ENVOYEZ NOUS VOS PHOTOS !  
VOS DESSINS et aussi vos articles TEKNIKS !!



GROUP SHF URC

Boîte Postale n°4

92240 MALAKOFF

TKS to : DKIPZ - F1FMI , F6EVT et Cécile  
F1FHR FGHS / FAREN , F6DZA - FGJZK , BERIK ,  
FAGIK , and Philippe VALS .

Dieses Dokument ist geistiges Eigentum  
der GROUP SHF URC und darf  
ohne deren Einwilligung weder kopiert  
vervielfältigt weitergegeben oder zur  
Ausführung benutzt werden (Art.12 B G). (FH)

This document is copyright of "GROUP  
SHF URC". It is supplied in confidence  
and must not be used for any other  
purpose than which it was supplied or be  
reproduced without written permission  
of the owners.